

Dispositivo tipo :

Venduto il :

Da :

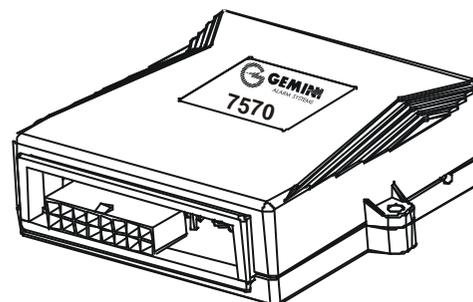
Installato :

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo apparecchio è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di installazione.
 Si prega pertanto di compilare nella sua interezza il certificato di garanzia contenuto nel presente libretto di istruzione e di NON RIMUOVERE l'etichetta di garanzia riportata sull'apparecchio.
 La mancanza o la rottura di tale etichetta o di uno solo dei particolari nella compilazione del certificato o la mancanza del documento di vendita allegato invalida la garanzia stessa.
 La garanzia ha validità esclusivamente presso i centri autorizzati da Gemini Trading S.r.l.
 La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali anomalie o guasti all'apparecchio e all'impianto elettrico del veicolo dovuti a una cattiva installazione, manomissione o uso improprio.
 L'allarme ha esclusivamente una funzione dissuasiva contro eventuali furti.

GEMINI TRADING S.p.A. Via Feltrina, 12 - 31044 Biadene Ligure (TV) Italia
 Tel. +39 0422 913211 - Fax +39 0422 913212 - e-mail: info@gemini-trading.com
www.gemini-trading.com

MANUALE DI INSTALLAZIONE



PAGER TELEFONICO GSM 7570



INTRODUZIONE PER L'INSTALLAZIONE DEL MODULO GSM

RingraziandoLa per la scelta effettuata, GEMINI è lieta di presentarLe il nuovo modulo di segnalazione d'allarme, il PAGER TELEFONICO GSM, art. 7570.

Il pager telefonico GSM, trova impiego con allarmi auto e casa che, oltre ad avere una segnalazione sonora (sirena), trovano in questo modulo, un'ulteriore espansione del sistema d'allarme.

Installando il pager telefonico, infatti, nel momento in cui il sistema d'allarme si attiva, anche il modulo viene attivato, permettendo all'utente di intervenire con tempestività.

Di semplice installazione e di ridotte dimensioni, il pager telefonico ha anche il vantaggio di trovare impiego in molteplici situazioni, avendo ingressi d'allarme con comando sia positivo che negativo, alimentazione a 12V, due tipi di segnalazione, allarme (alarm) e soccorso (help).

Il pager ha inoltre montati a bordo due relè, da utilizzarsi come blocco motore (portata 25A) e come blinker degli indicatori di direzione.

Per l'installazione del modulo, si raccomanda di seguire alcune semplici, ma fondamentali avvertenze, descritte di seguito:

- * Inserire la SIM CARD nell'apposito vano **sempre prima** di avere dato alimentazione al modulo.
- * Posizionare il pager telefonico in ambienti asciutti e, possibilmente, privi di umidità. Non installare vicino a forti fonti di calore.
- * **Eliminare PIN dalla SIM CARD**. La mancata esecuzione di questo particolare causerà il **blocco del pager**.
- * Non bagnare o lavare direttamente con acqua l'involucro in plastica.
- * Controllare periodicamente il credito residuo della SIM CARD ed eventualmente effettuare una ricarica. Per garantire il funzionamento anche all'estero controllare il tipo di contratto della SIM CARD.
- * Effettuare delle prove di funzionamento prima dell'installazione definitiva.

FUNZIONI DEL PAGER TELEFONICO

Il pager telefonico presenta numerose funzioni, descritte sommariamente di seguito.

I dettagli delle singole funzioni sono descritti nelle pagine seguenti.

- * **PASSWORD** la password è unicamente un codice numerico **sempre composto da quattro cifre** che l'utente può personalizzare a proprio piacimento.
Questo codice trova utilizzo nel momento in cui vi sia necessità di agire sul relè del pager stesso, facendogli cambiare stato, per bloccare o sbloccare il motore e per la programmazione (inserimento dei numeri da remoto).
- * **ALLARME** - questa funzione viene attivata nel momento in cui uno dei due ingressi (6/7) riceve un segnale da parte del modulo che comanda il pager.
L'utente riceverà un SMS con visualizzato il messaggio "ALARM".
Se l'utente ha il proprio numero memorizzato come primo da chiamare in caso di allarme/soccorso, riceverà inoltre una chiamata in fonia.
- * **SOCORSO** questa funzione viene attivata nel momento in cui uno dei due ingressi (4/5) riceve un segnale da parte del modulo che comanda il pager.
Tutti gli utenti riceveranno un SMS con visualizzato il messaggio "HELP" ed una chiamata in fonia.
- * **ANTI-RAPINA**: questa funzione trova utilità nel momento in cui, ad allarme disinserito, viene sottratto il veicolo.
Questo consente all'utente, tramite una semplice telefonata, di effettuare il blocco motore del veicolo sul quale il pager è montato.

PAG.2

Nel primo caso l'utente, una volta ricevuta la chiamata in fonia, premendo il tasto "cancelletto" (#), ha interrotto il ciclo delle chiamate, senza intervento sul blocco motore.

Nel secondo caso l'utente, pur ricevendo una chiamata, non ha premuto il tasto cancelletto, lasciando che il pager continuasse le chiamate in fonia ai restanti numeri. Questo potrebbe essere **voluto** dall'utente, in quanto, nel momento in cui ha ricevuto la chiamata, il suo intervento non era possibile.

Nei restanti casi, 3,4,5, l'utente non ha **potuto** rispondere alla chiamata, ed il pager ha inviato il ciclo di chiamate ai restanti utenti.

Trascorsi 30 secondi, il pager inizia nuovamente a chiamare i numeri memorizzati per un ciclo totale di 10 chiamate, naturalmente se nessuno è intervenuto premendo il tasto "cancelletto" (#).

CARATTERISTICHE TECNICHE

- **DIMENSIONI**.....90x85x30mm
- **ALIMENTAZIONE**.....12V
- **ASSORBIMENTO IN STAND-BY**.....5mA (AVG)
- **ASSORBIMENTO A RIPOSO**.....<1mA
- **TECNOLOGIA**.....Dual Band (900-1800Mhz)
- **PORTATA RELE' BLOCCO MOTORE**8A

PAG.11

GESTIONE DELLE CHIAMATE DI SOCCORSO

Una volta ricevuto un segnale di soccorso, il pager inizia un ciclo di chiamate, gestite nel seguente modo:

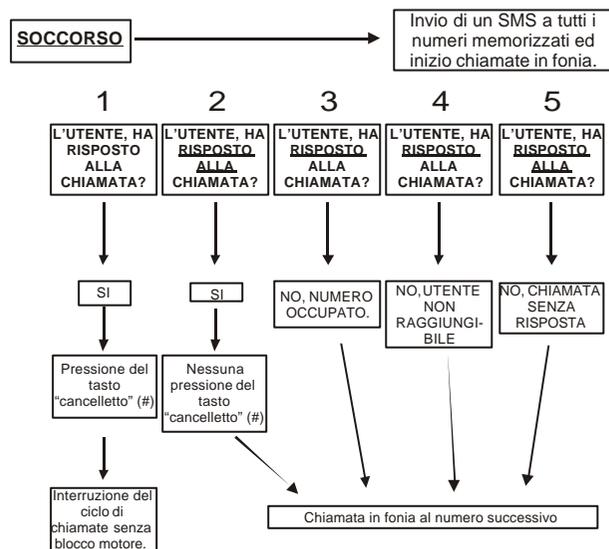
- ❶ invio di un SMS "HELP" ai tre numeri memorizzati.
- ❷ invio di una chiamata in fonia ai tre numeri memorizzati (le chiamate sono mute, appare solo il numero chiamante, cioè quello del pager telefonico).

Come prima cosa il pager telefonico invia ai tre numeri memorizzati il messaggio di soccorso.

Terminato l'invio degli SMS, lo stesso inizia a chiamare in fonia i medesimi numeri.

Il Pager effettua 10 chiamate a distanza di 30 secondi l'una dall'altra, per poi interrompere il ciclo delle stesse in modo definitivo.

Per meglio comprendere il funzionamento ed i tempi del pager in caso di soccorso, leggere lo schema riportato di seguito.



PASSWORD

Come descritto nella pagina precedente, la password è un numero composto da quattro cifre. Queste, a discrezione dell'utente, possono essere:

- ✓ Le ultime quattro cifre del primo numero memorizzato sulla SIM CARD (default, nel caso in cui la 4ª locazione della sim-card risulti libera).
- ✓ Quattro numeri da memorizzare in locazione quattro sulla SIM CARD (nel caso in cui si voglia personalizzare ulteriormente il sistema).

Nel caso in cui la password corrisponda con le ultime quattro cifre del primo numero memorizzato nella sim-card, tutti gli utenti che possono accedere al pager mediante una telefonata, utilizzando queste cifre per intervenire sullo stato del relè del pager.

Se, diversamente, l'utente ha preferito personalizzare la password, sarà lui e chi conosce questa cifra, oltre al numero telefonico della sim-card, a potervi accedere.

Inserire nell'ordine in cui gli stessi dovranno essere utilizzati, i numeri telefonici che il pager deve chiamare in caso di "ALARM" o "HELP" ed in locazione quattro il codice "password" (sempre composta da quattro cifre, in caso contrario non viene accettata).

- LOCAZIONE 1: primo numero telefonico
- LOCAZIONE 2: secondo numero telefonico
- LOCAZIONE 3: terzo numero telefonico
- LOCAZIONE 4: codice password

NOTA: non possono essere utilizzati caratteri quali "#" o "*".

ALLARME

Di seguito viene spiegato, anche tramite esempi, il funzionamento del pager in caso di attivazione dello stesso per "allarme" (ALARM).

Una volta che il pager ha ricevuto un segnale di allarme (morsetti 6 o 7), inizia il ciclo di chiamate ai tre numeri memorizzati sulla sim-card, chiamando in fonia il primo ed inviando SMS ai restanti due. Il pager, a seconda del comportamento di chi riceve la chiamata, si comporta come descritto di seguito:

- ❶ Nel caso in cui l'utente principale, cioè colui che ha il numero memorizzato nella prima locazione della sim-card, durante la chiamata in fonia preme il tasto "cancelletto" (#), interrompe il ciclo di chiamate da parte del pager telefonico, senza intervenire sullo stato del relè a bordo. Se l'operazione risulta corretta, il pager risponde con un doppio segnale acustico (BEEP).
- ❷ Nel caso in cui l'utente principale, cioè colui che ha il numero memorizzato nella prima locazione della sim-card, durante la chiamata in fonia compone la "password", seguita dal numero 0 (zero), oltre ad interrompere il ciclo di chiamate, cambia lo stato del relè a bordo, attivando il relè del blocco motore (sempre a veicolo fermo o spento). Se l'operazione risulta corretta, il pager risponde con un doppio segnale acustico (BEEP).
- ❸ Se l'utente principale non interviene in alcun modo durante la chiamata in fonia, il pager prosegue il ciclo delle chiamate come descritto nel capitolo relativo, "CHIAMATE DI ALLARME" (pag. 8).
- ❹ Nel caso in cui uno dei restanti utenti riceve un messaggio SMS, non può interrompere il ciclo di chiamate e nemmeno cambiare lo stato del relè.

SOCCORSO

Di seguito viene spiegato, anche tramite esempi, il funzionamento del pager in caso di attivazione dello stesso per "soccorso" (HELP).

Una volta che il pager ha ricevuto un segnale di soccorso (morsetti 4 o 5), inizia il ciclo di chiamate ai tre numeri memorizzati sulla sim-card, inviando SMS ai tre numeri memorizzati e, subito di seguito, tre chiamate in fonia ai medesimi numeri.

Il pager, a seconda del comportamento di chi riceve la chiamata, si comporta come descritto di seguito:

- ① Nel caso in cui uno qualsiasi degli utenti, durante la chiamata in fonia preme il tasto "cancilletto" (#), interrompe il ciclo di chiamate da parte del pager telefonico. Se l'operazione risulta corretta, il pager risponde con un doppio segnale acustico (BEEP).
- ② Se nessun utente interviene in alcun modo durante la chiamata in fonia, cioè premendo il tasto "cancilletto" (#), il pager prosegue il ciclo delle chiamate come descritto nel capitolo relativo "CHIAMATE DI SOCCORSO" (pag. 8).
- ③ Nel caso in cui un utente qualsiasi non abbia risposto alla richiesta di soccorso, risulti irraggiungibile, non abbia risposto alla chiamata, il pager continua il suo ciclo di chiamate.

ANTIRAPINA

L'applicazione della funzione antirapina, ha lo scopo di bloccare il veicolo nel caso in cui lo stesso sia stato sottratto al legittimo proprietario con l'allarme disinserito.

Perché tale funzione possa essere attivata da parte dell'utente, o chi per esso, sono necessarie le seguenti condizioni:

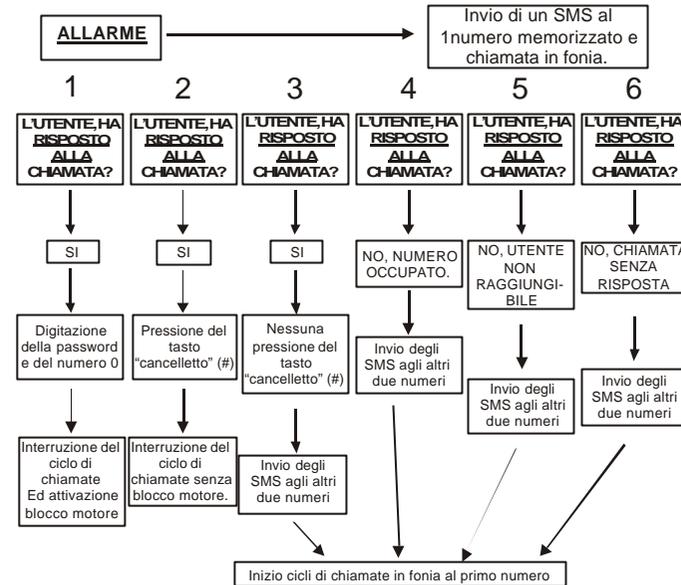
- ① Auto in movimento o in fase di partenza, quindi con una persona a bordo.
- ② Conoscenza delle ultime quattro cifre del primo numero memorizzato sulla sim-card inserita nel pager, o del numero "password" (quattro cifre memorizzate in locazione 4 sulla sim-card inserita nel pager).
- ③ Conoscenza del numero telefonico della sim-card inserita nel pager.

Questa funzione, infatti, può essere attivata indipendentemente da un qualsiasi telefono (es: cabina telefonica).

Anche in questo caso, a seconda della condizione che si presenta, auto in movimento o meno, il pager si comporta di conseguenza.

Per attivare la procedura di emergenza, bloccare ed eventualmente in seguito sbloccare il veicolo, seguire le indicazioni e il comportamento del dispositivo riportati di seguito:

- ① Effettuare una telefonata al pager. Dopo il primo squillo il pager "risponde" (operazione che si presenta con la semplice interruzione degli squilli di chiamata).
- ② Inserire il codice "password" seguito dal tasto "0" (zero).
- ④ Nel caso in cui il veicolo sia fermo, il pager attiverà immediatamente il blocco motore (se collegato), cambiando lo stato del relè a bordo dello stesso.
- ④ Se il veicolo è in movimento, alla sua prima sosta, attiverà il blocco motore (se collegato), cambiando lo stato del relè a bordo dello stesso. Affinché il blocco motore possa attivarsi, è ulteriormente necessario il collegamento del segnale tachimetrico (posizione 9 del connettore, filo VIOLA).
- ⑤ Se la procedura risulta corretta, il pager "risponde" con un doppio segnale acustico (BEEP) ed interrompe la telefonata.



Nel primo caso l'utente, una volta ricevuta la chiamata in fonia, digitando la password, seguita dal numero 0 (zero), ha interrotto il ciclo delle chiamate ed ha attivato l'intervento del relè blocco motore.

Nel secondo caso, premendo il tasto "cancilletto" (#) sulla tastiera numerica del telefono, ha interrotto l'invio degli SMS agli altri utenti, senza attivare il blocco motore.

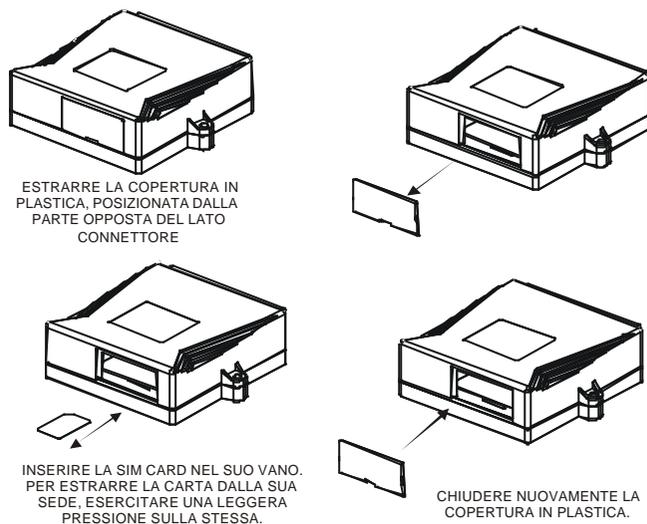
Nel terzo caso, l'utente, pur ricevendo una chiamata, non ha premuto il tasto cancelletto, lasciando che il pager continuasse l'invio degli SMS ai restanti numeri memorizzati.

Questo potrebbe essere voluto dall'utente, in quanto, nel momento in cui ha ricevuto la chiamata, il suo intervento non era possibile.

Nei restanti casi, 4, 5, 6, l'utente non ha potuto rispondere alla chiamata, ed il pager ha inviato gli SMS a tutti gli utenti, per poi iniziare il solo ciclo di chiamata in fonia.

Trascorsi 30 secondi, il pager inizia nuovamente a chiamare, solamente il primo numero, ed unicamente in fonia, per 4 volte e successivamente per altre 2 volte a distanza di 5 minuti l'una dall'altra.

INSERIMENTO SIM-CARD



GESTIONE DELLE CHIAMATE DI ALLARME

Una volta ricevuto un segnale di allarme, il pager inizia un ciclo di chiamate, gestite nel seguente modo:

- 1 invio di un SMS "ALARM" al 1° numero memorizzato.
- 2 invio di una chiamata in fonìa al 1° numero memorizzato (le chiamate sono mute, appare solo il numero chiamante, cioè quello del pager telefonico).
- 3 invio di un SMS "ALARM" al 2° numero memorizzato.
- 4 invio di un SMS "ALARM" al 3° numero memorizzato.

Nel caso in cui il numero dell'utente principale risultasse occupato, non raggiungibile oppure nessuno rispondesse alla chiamata, il pager procede all'invio dell'SMS agli altri numeri memorizzati.

Terminato l'invio degli SMS, risulta attiva solamente la chiamata in fonìa.

Il Pager effettua 4 chiamate a distanza di 30 secondi l'una dall'altra, quindi altre 2 a distanza di 5 minuti, per poi interrompere il ciclo delle stesse in modo definitivo.

Il comportamento risulta il medesimo nel caso in cui l'utente principale, dopo aver ricevuto la chiamata in fonìa, non preme il tasto cancelletto o digita la password.

Per meglio comprendere il funzionamento ed i tempi del pager in caso di allarme, leggere lo schema riportato nella pagina successiva.

PAG.8

Se è stato collegato il filo del segnale tachimetrico (colore VIOLA), quando il veicolo si ferma, il pager attiva il blocco motore.

Se il filo sopra indicato non è stato collegato, il blocco motore viene attivato al successivo avvio del veicolo.

Contemporaneamente al blocco motore viene inviato al primo numero memorizzato un SMS con indicato "IMMOBILIZATION", a conferma del tutto.

Il lampeggio degli indicatori di direzione risulta come un "SOS", e la durata dei lampeggi non supera le quattro ore. Trascorso tale tempo, se nessuno è intervenuto tramite una chiamata ed ha inserito la "password", il lampeggio si interrompe, lasciando inalterato lo stato del blocco motore.

SBLOCCO DEL MOTORE

Per poter intervenire sullo sblocco del motore, è necessario che l'intervento sia effettuato mediante un telefono il cui numero risulta sulla memoria del pager.

- 1 Per disattivare il blocco motore, effettuare una chiamata al pager, ed attendere il primo squillo.
- 2 Una volta che il telefono è "muto", il pager risulta in attesa della password. Inserire la password, seguita dal tasto "1" (uno).
- 3 Se la procedura risulta corretta, il pager "risponde" con un triplo segnale acustico (BEEP), ed interrompe la telefonata.
- 4 Se la procedura non risulta corretta, il pager interrompe immediatamente la telefonata, non intervenendo sul blocco motore. In questo caso ripetere l'operazione dal punto 1.

MEMORIZZAZIONE DEI NUMERI TELEFONICI

In questo paragrafo viene descritto come inserire i numeri telefonici nel pager, siano essi per interventi in caso di allarme o soccorso.

Per un uso ottimale e senza inconvenienti in caso di bisogno, si raccomanda di seguire alcune semplici ma fondamentali indicazioni riportate di seguito.

- 1 Inserire del prefisso internazionale (es: +39 per l'Italia) nel caso in cui vi sia l'eventualità che il pager sia utilizzato anche all'estero.
- 2 Eliminare tutti i numeri eventualmente in memoria (segreteria telefonica, ecc.).
- 3 Inserire i numeri nell'ordine desiderato. Lo stesso sarà il medesimo in caso di chiamata da parte del pager. Nel caso in cui si volesse inserire la "password", la stessa DEVE ESSERE MEMORIZZATA IL LOCAZIONE N°4.
- 4 Eliminare il codice PIN. In caso contrario, il pager NON FUNZIONEREBBE.

I numeri da memorizzare debbono essere inseriti mediante il proprio telefono cellulare. Se in futuro si volesse modificare l'ordine di chiamata o cambiare uno dei numeri memorizzati (operazione sconsigliata in caso vi sia una presenza scarsa di "campo"), questo è possibile mediante un telefono il cui numero è stato memorizzato sulla SIM-CARD del pager, seguire le indicazioni riportate di seguito:

- 1 Dare al veicolo il positivo sotto chiave ed effettuare la chiamata al pager telefonico.
- 2 Il pager, dopo il primo squillo, rimane in attesa. Inserire la "password" seguita dal tasto 2 (due).
- 3 Digitare il nuovo numero che si intende memorizzare seguito dal tasto "cancelletto" (#) e dalla posizione (locazione) nella quale si intende memorizzare il numero. Inserire eventualmente il prefisso internazionale 0039. Sarà poi il sistema a convertire il numero a +39.
- 4 L'avvenuta memorizzazione del nuovo numero viene confermata da un SMS con numero telefonico e locazione dello stesso al telefono chiamante.

PAG.5

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Il pager telefonico ha un connettore ad 16 vie saldato sul circuito e predisposto per il collegamento del cablaggio KITCA0536.

Nel connettore vi sono tutte le uscite necessarie per i collegamenti elettrici di alimentazione, del relè blocco motore, del relè blinker e gli ingressi delle attivazioni di allarme/aiuto.

Come descritto in precedenza, il pager telefonico può trovare applicazione sia in campo "automotive", in abbinamento ad allarmi auto, che in ambito civile, in abbinamento ad impianti d'allarme.

Nel primo caso, durante le fasi di collegamento, è necessario collegare il positivo sotto chiave (+15), contraddistinto dal filo GIALLO e corrispondente alla posizione N°2 del connettore, al positivo sotto chiave (+15) del veicolo.

Nel secondo caso, cioè quando il modulo viene abbinato ad un impianto d'allarme in ambito domestico, è necessario che il filo GIALLO, corrispondente alla posizione N°2, sia collegato ad un positivo.

Il collegamento del filo VIOLA, corrispondente al segnale tachimetrico, è necessario per indicare al pager se il veicolo è in movimento.

Nel caso in cui lo stesso filo non venisse collegato, in caso di allarme il pager interverrebbe nel momento in cui venisse a mancare il positivo sotto chiave, cioè quando il veicolo risulta spento.



Connettore a 16 vie per il collegamento di alimentazione, segnale d'allarme e blocco motore.

POSIZIONE N°	COLORE FILO	FUNZIONE
1	ROSSO	POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
2	GIALLO	POSITIVO SOTTO CHIAVE (+15)
3	LIBERO	LIBERO
4	BIANCO/ROSSO	HELP con segnale di attivazione positivo
5	BIANCO/NERO	HELP con segnale di attivazione negativo
6	GIALLO/ROSSO	ALARM con segnale di attivazione positivo
7	GIALLO/NERO	ALARM con segnale di attivazione negativo
8	NERO	NEGATIVO
9	VIOLA	Ingresso segnale tachimetrico
10	GRIGIO	Contatto NC relè blocco motore
11	BIANCO	Comune relè blocco motore
12	BIANCO/GRIGIO	Contatto NA relè blocco motore
13	ARANCIO	Contatto NA relè blinker
14	BIANCO	Comune relè blinker (positivo)
15	ARANCIO	Contatto NA relè blinker
16	NERO	NEGATIVO

POSIZIONE N°1- Collegare questo filo, ROSSO, ad un positivo permanente.

POSIZIONE N°2- Collegare questo filo, GIALLO, ad un positivo sotto chiave (+15). Nel caso in cui al pager sia abbinato ad un impianto d'allarme per abitazioni, collegare il filo GIALLO ad un positivo fisso o presente in caso si attivazione del sistema d'allarme.

POSIZIONE N°3- LIBERO

POSIZIONE N°4- Collegare questo filo, BIANCO/ROSSO, ad un modulo che fornisca un segnale positivo al pager nel caso in cui si voglia attivare lo stesso per soccorso (help).

POSIZIONE N°5- Collegare questo filo, BIANCO/NERO, ad un modulo che fornisca un segnale negativo al pager nel caso in cui si voglia attivare lo stesso per soccorso (help).

POSIZIONE N°6- Collegare questo filo, GIALLO/ROSSO, ad un modulo che fornisca un segnale positivo al pager nel caso in cui si voglia attivare lo stesso per allarme (alarm).

POSIZIONE N°7- Collegare questo filo, GIALLO/NERO, ad un modulo che fornisca un segnale negativo al pager nel caso in cui si voglia attivare lo stesso per allarme (alarm).

POSIZIONE N°8- Collegare questo filo, NERO, ad una massa (negativo). Non è necessario collegare entrambe i negativi (posizione 8 e 16).

POSIZIONE N°9- Collegare questo filo, VIOLA, al filo tachimetrico del veicolo sul quale viene montato il pager. Nel caso in cui il modulo venga utilizzato per impianti d'allarme in ambito civile, questo filo non trova utilizzo.

POSIZIONE N°10- Contatto NC del relè blocco motore. Il colore del filo è GRIGIO.

POSIZIONE N°11- Contatto COMUNE relè blocco motore. Il colore del filo è BIANCO.

POSIZIONE N°12- Contatto NA del relè blocco motore. Il colore del filo è BIANCO/GRIGIO.

POSIZIONE N°13- Contatto NA del relè bliker. Collegare questo filo, ARANCIO, ad un filo degli indicatori di direzione del veicolo.

POSIZIONE N°14- Contatto COMUNE del relè bliker. Questo filo, di colore BIANCO, è collegato al filo ROSSO di alimentazione per fornire il positivo agli indicatori di direzione.

POSIZIONE N°15- Contatto NA del relè bliker. Collegare questo filo, ARANCIO, ad un filo degli indicatori di direzione del veicolo.

POSIZIONE N°16- Collegare questo filo, NERO, ad una massa (negativo). Non è necessario collegare entrambe i negativi (posizione 8 e 16).

Nel momento in cui il pager non è attivo, cioè quando lo stesso non sta inviando SMS o chiamate in fonia, l'assorbimento di corrente viene ridotto automaticamente a 0,8mA.